

Informacja o ochronie prywatności w ramach dokonywania zgłoszeń

1 CEL

Celem niniejszej Informacji o ochronie prywatności w ramach dokonywania zgłoszeń jest zapewnienie wysokiego poziomu ochrony i przejrzystości wszystkim osobom fizycznym, których dane osobowe będą zbierane przez odpowiedni podmiot prawny Syngenta („Syngenta”, „Grupa Syngenta”, „my” lub „nas”) w UE w związku z dokonaniem zgłoszenia. Zgłaszanie wykroczeń, uchybień lub naruszeń prawa jest dobrowolne. Możesz dokonać zgłoszenia bez podawania swojego imienia i nazwiska lub innych informacji o sobie w zgłoszeniu (zgłoszenie anonimowe) - jeśli w danym kraju anonimowe zgłoszenia nie są wykluczone. Jeśli Twoje zgłoszenie zawiera dane osobowe, upewnij się, że są one ograniczone do zakresu niezbędnego w celu rozpatrzenia i rozstrzygnięcia sprawy.

2 KTO JEST ODPOWIEDZIALNY ZA PRZETWARZANIE TWOICH DANYCH OSOBOWYCH?

Jeśli zgłoszenie dotyczy wyłącznie podmiotu lub podmiotów Syngenta w Twoim kraju (np. zgłaszasz kwestie dotyczące pracodawcy lub innych pracowników lub Twoje zgłoszenie dotyczy działalności naszego lokalnego podmiotu), przy czym zgłoszenie jest procesowane całkowicie na poziomie lokalnym, administratorem Twoich danych osobowych jest podmiot Syngenta w Twoim kraju. Jeśli w Twoim kraju działa wiele podmiotów Syngenta, administratorem danych jest podmiot, do którego wysłałeś zgłoszenie. Jeśli zgłoszenie dotyczy kilku podmiotów Syngenta w danym kraju, wszystkie te podmioty są łącznie administratorami Twoich danych. Dane kontaktowe administratora danych osobowych w danym kraju znajdują się w tabeli poniżej.

Jeśli Twoje zgłoszenie dotyczy innych podmiotów Syngenta lub zostało przekazane na poziom Grupy Syngenta i jest zarządzane przy wsparciu Działu ds. Zgodności Grupy, wówczas podmiot Syngenta w Twoim kraju, jak i podmiot dominujący, Syngenta Crop Protection AG, szwajcarska spółka z siedzibą w Bazylei w Szwajcarii („**Podmiot Dominujący Syngenta**”) są wspólnie odpowiedzialne za zbieranie i wykorzystywanie Twoich danych osobowych.

Jeśli kwestie poruszone w Twoim zgłoszeniu dotyczą całej Grupy Syngenta lub zgłoszenie jest zarządzane, np. przez Dział ds. Zgodności Grupy, wówczas jedynym administratorem Twoich danych osobowych jest Podmiot Dominujący Syngenta.

3 JAKIE INFORMACJE (DANE OSOBOWE) ZBIERAMY I PRZETWARZAMY?

Jeśli zdecydujesz się podać w zgłoszeniu dane osobowe, możemy przetwarzać następujące informacje:

3.1 **Zwykłe dane osobowe**

- Twoje imię i nazwisko, stanowisko i dane kontaktowe,
- imię i nazwisko, stanowisko, dane kontaktowe i inne dane osób wymienionych w zgłoszeniu (takich jak świadkowie, osoby, których zgłoszenie dotyczy lub osoby trzecie),
- zgłoszone okoliczności,
- elementy zgromadzone podczas dochodzenia,
- sprawozdanie z działań dochodzeniowych,
- wynik dochodzenia.

Jeśli zarejestrujesz się w celu korzystania z internetowej linii pomocy Syngenta-Compliance Helpline zostaniesz poproszony o podanie nam następujących danych osobowych (przy czym wyłącznie podanie danych oznaczonych (*) jest obowiązkowe):

- dane logowania do narzędzia (*),
- język (*),
- czy jesteś pracownikiem Syngenta, współpracownikiem zewnętrznym czy też osobą trzecią,
- czy chcesz pozostać anonimowy (*),
- Twoje dane kontaktowe (imię i nazwisko, adres, adres e-mail, numer telefonu),
- wszelkie informacje dodatkowe, które podasz na swój temat.

3.2 Szczególne Kategorie Danych

Podanie Szczególnych Kategorii Danych¹ w zgłoszeniu jest dobrowolne. Jeśli Szczególne Kategorie Danych, które podałeś w zgłoszeniu okażą się nieistotne dla sprawy, dokonamy ich niezwłocznego usunięcia. Prosimy, abyś nie ujawniał Szczególnych Kategorii Danych o sobie ani też o innych osobach, jeśli nie jest to konieczne do zrozumienia lub rozstrzygnięcia sprawy, ochrony Ciebie lub innych osób.

3.3 Źródła danych osobowych

Dane osobowe pochodzące bezpośrednio od Ciebie: Co do zasady, dane osobowe zbieramy bezpośrednio od Ciebie za pośrednictwem linii pomocy Syngenta-Compliance Help Line lub lokalnego kanału dokonywania zgłoszeń.

Dane osobowe pochodzące od osób trzecich: Twoje dane osobowe możemy pozyskiwać także od Twoich współpracowników i przełożonych, osób trzecich (takich jak nasi kontrahenci lub klienci) lub w inny sposób wnioskować podczas postępowania wyjaśniającego.

4 DLACZEGO ZBIERAMY I PRZECHOWUJEMY TWOJE DANE OSOBOWE I DLACZEGO MOŻEMY TO ROBIĆ?

Twoje dane osobowe są przetwarzane w następujących celach.

Cel	Podstawa prawna
<p>Postępowanie w sprawie zgłoszeń i postępowań wyjaśniających Twoje dane osobowe przetwarzamy w celu bezpiecznego i skutecznego zarządzania wszystkimi zgłoszeniami dokonywanymi w ramach naszej Polityki dotyczącej dokonywania zgłoszeń, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> – analizujemy i przechowujemy zgłoszenia oraz prowadzimy związane z nimi działania następcze, – identyfikujemy i wykluczamy zgłoszenia nieistotne lub nieprawdziwe, – badamy zgłoszone fakty (w stosownych przypadkach), – prowadzimy niezbędne działania mające na celu powstrzymanie wykroczeń, uchybień lub naruszeń prawa, zabezpieczenie dowodów i obronę praw naszych pracowników lub praw i majątku Syngenta, – chronimy prywatność, prawa i bezpieczeństwo, Twoją jak i osób trzecich wymienionych w zgłoszeniu, a także prawa osoby, której dotyczy zgłoszenie. 	<p>W zależności od przypadku, przetwarzanie może opierać się na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • konieczności przestrzegania naszych zobowiązań prawnych², biorąc pod uwagę fakt, że w niektórych krajach, w których Syngenta prowadzi działalność, wdrożenie systemów dokonywania zgłoszeń jest obowiązkowe (art. 6(1)c RODO³), • naszym uzasadnionym interesie, w szczególności, w celu monitorowania zgodności z naszym Kodeksem Postępowania i innymi regulacjami wewnętrznymi (art. 6(1)f RODO).
<p>Szczególne Kategorie Danych Szczególne Kategorie Danych możemy przetwarzać w celu prowadzenia postępowania wyjaśniającego, potwierdzenia zgłoszonych faktów i zarzutów oraz podjęcia działań mających na celu powstrzymanie wykrytych wykroczeń, uchybień lub naruszeń prawa.</p>	<p>W zależności od przypadku, przetwarzanie może być konieczne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • w celu wykonywania obowiązków i/lub korzystania z określonych praw pracodawcy lub pracownika w zakresie prawa pracy i ochrony socjalnej (art. 9(2)b RODO); • w celu ustalenia lub dochodzenia prawa obrony roszczenia (art. 9(2)f RODO); • (w wyjątkowych przypadkach) ze względu na istotny interes publiczny (art. 9(2)g RODO);

¹ „Szczególne Kategorie Danych” – dane, które ujawniają rasę lub pochodzenie etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub filozoficzne, przynależność do związków zawodowych, zdrowie, życie seksualne lub orientację seksualną, zdrowie fizyczne lub psychiczne, lub które obejmują dane genetyczne lub biometryczne.

² Możemy przetwarzać Twoje dane osobowe w celu wypełnienia naszych zobowiązań prawnych określonych na przykład w *Dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1937 z dnia 23 października 2019 r. w sprawie ochrony osób zgłaszających naruszenia prawa Unii* oraz w aktach wykonawczych, które nakładają na przedsiębiorstwa obowiązek wdrożenia wewnętrznych i zewnętrznych procedur sprawozdawczych w celu wykrywania naruszeń prawa i reagowania na nie. Możemy także przetwarzać Twoje dane osobowe na podstawie przepisów prawa obowiązujących w Twoim kraju.

³ „RODO” – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

5 UDOSTĘPNIANIE TWOICH DANYCH OSOBOWYCH

Twoje dane osobowe możemy udostępniać podmiotom powiązanim w ramach Grupy Syngenta (tj. wewnątrz Grupy) lub innym odbiorcom z następujących powodów.

5.1 Wewnątrz Grupy

Twoje dane osobowe możemy udostępniać podmiotom powiązanim w ramach Grupy Syngenta we wszystkich celach określonych w pkt 4 niniejszej Informacji. Podmiot Dominujący Syngenta zawarł wewnątrzgrupowe umowy o przekazywaniu danych z wieloma spółkami zależnymi (Syngenta DP Network), w tym z nami, aby umożliwić skuteczne i bezpieczne przekazywanie i przetwarzanie danych osobowych.

Dostęp do danych osobowych jest przyznawany w zakresie niezbędnego minimum (*need-to-know basis*), a we wszystkich przypadkach przekazane dane pozostają poufne.

5.2 Inni odbiorcy

Twoje dane osobowe udostępniamy również dostawcom usług, którzy zostali wybrani przez Syngenta do wykonywania określonych czynności w naszym imieniu (takim jak operatorzy Help Line Navex lub firmy technologiczne, które dostarczają oprogramowanie i usługi komputerowe (np. pocztę elektroniczną, usługi telekomunikacyjne i usługi zarządzania informacjami). Dane osobowe możemy również udostępniać organom rządowym i publicznym, gdy jest to wymagane przez prawo.

6 MIĘDZYNARODOWE PRZEKAZYWANIE DANYCH OSOBOWYCH

Twoje dane osobowe możemy przekazywać Podmiotowi Dominującemu Syngenta oraz China National Agrochemical Corporation w Chinach. Szwajcaria została oficjalnie uznana przez Komisję Europejską za kraj zapewniający odpowiedni poziom ochrony danych osobowych. Gdy przekazujemy Twoje dane osobowe odbiorcom znajdującym się w innych krajach trzecich (tj. poza Europejskim Obszarem Gospodarczym), które nie zostały oficjalnie uznane przez Komisję Europejską za zapewniające odpowiedni poziom ochrony, przekazywanie odbywa się przy użyciu akceptowalnego mechanizmu przekazywania danych, takiego jak standardowe unijne klauzule umowne (zobacz [tutaj](#)) lub w wyjątkowych okolicznościach na podstawie dopuszczalnych wyjątków prawnych.

Więcej informacji na temat mechanizmu transferu danych oraz kopie odpowiednich dokumentów można uzyskać od odpowiedniego podmiotu prawnego Syngenta w danym kraju (patrz punkt9 poniżej).

7 JAK DŁUGO PRZECHOWUJEMY TWOJE DANE OSOBOWE?

Twoje dane osobowe oraz dane osobowe innych osób będziemy przechowywać przez okres niezbędny do potrzeb obrony przed roszczeniami lub ze względu na inne obowiązujące przepisy prawa. Jeśli postępowanie wyjaśniające ujawni inne niewłaściwe postępowanie lub naruszenia, możemy przechowywać dane osobowe przez czas niezbędny do usunięcia konsekwencji stwierdzonego niewłaściwego postępowania lub naruszenia.

8 PRAWA OSOBY ZGŁASZAJĄCEJ

8.1 Prawa osób fizycznych

Masz prawo dostępu do swoich danych osobowych i uzyskania kopii informacji, które przechowujemy na Twój temat. Masz prawo do poprawienia wszelkich nieprawidłowych lub niekompletnych danych, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych osobowych oraz zażądania ograniczenia przetwarzania w określonych przypadkach. Możesz również zażądać usunięcia swoich danych osobowych, jeśli nie ma uzasadnionego powodu do ich dalszego przetwarzania.

Niektóre prawa podlegają ograniczeniom, a ich dostępność może zależeć od podstawy prawnej, na której opieramy się przy przetwarzaniu Twoich danych osobowych (patrz pkt 4 powyżej). Ponadto, możemy powołać się na właściwe wyjątki wynikające z obowiązującego prawa, co będzie skutkowało odrzuceniem części lub całości Twojego żądania. Jeśli tak zrobimy, poinformujemy Cię o tym w odpowiedzi na Twoje żądanie.

Aby skorzystać z dowolnego z praw, o których mowa powyżej, zapoznaj się z pkt 9 zawierającym informację, w jaki sposób można się z nami skontaktować.

8.2 Prawo do wniesienia skargi

Masz również prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim UE swojego miejsca zamieszkania, miejsca zatrudnienia lub miejsca, w którym wystąpiła kwestia będąca przedmiotem skargi. Informacje o właściwym organie nadzorczym w Twoim kraju znajdują się w tabeli poniżej.

9 DANE KONTAKTOWE

Aby skorzystać ze swoich praw lub w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących niniejszej Informacji o ochronie prywatności w ramach dokonywania zgłoszeń, skontaktuj się z odpowiednim podmiotem Syngenta w swoim kraju za pośrednictwem poczty elektronicznej lub poczty tradycyjnej, korzystając z adresu siedziby podanego w poniższej tabeli.

Kraj	Administrator Danych	Osoba Kontaktowa po stronie Syngenta	Organ Nadzorczy
Węgry	Syngenta Kft. Alíz utca 2 1117 Budapeszt Węgry	dataprivacy.hu@syngenta.com	Węgierski Krajowy Organ Ochrony Danych i Wolności Informacji (szczegółowe informacje dostępne na stronie https://naih.hu).
	Syngenta Services Kft. Alíz utca 2 1117 Budapeszt Węgry		
Szwajcaria	Syngenta Crop Protection AG Rosentalstrasse 67 4058 Bazylea Szwajcaria	dataprivacy.ch@syngenta.com	Federalny Komisarz ds. Ochrony Danych i Informacji (FDPIC (www.edoeb.admin.ch)).
Belgia	Syngenta Seeds N.V. Devgen N.V. Technologiepark 30 9052 Ghent- Zwijnaarde Belgia	dataprivacy.be@syngenta.com	Gegevensbeschermings-autoriteit (www.gegevensbeschermingsautoriteit.be)
	Syngenta Crop Protection N.V. Avenue Louise 489 1050 Bruksela Belgia		
	Syngenta Chemicals B.V., Belgian Branch Rue de Tyberchamps 37 7180 Seneffe Belgia		
Bułgaria	Syngenta Bulgaria EOOD Tsarigradsko Shosse blvd, 145 Sofia Office Center, fl. 6 1784 Sofia Bułgaria	dataprivacy.bg@syngenta.com	Komisja Ochrony Danych Osobowych (https://www.cdpd.bg/en/index.php)
Czechy	Syngenta Czech s.r.o., se sídlem Bucharova	dataprivacy.cz@syngenta.com	Úřad pro ochranu osobních údajů https://uouu.gov.cz/

OSTATNIA AKTUALIZACJA:

	1314/8 Praga 5, 150 00		
Francja	Syngenta France SA 1228 Chemin de l'Hobit, 31790 Saint-Sauveur Francja	dataprivacy.fr@syngenta.com	Commission nationale de l'informatique et des libertés (https://www.cnil.fr/en)
	Syngenta Production France S.A.S 55, rue du Fond du Val – 27600 Saint-Pierre-la-Garenne Francja		
Niemcy	Syngenta Seeds GmbH Zum Knipkenbach 20 32107 Bad Salzuflen Niemcy	de.datenschutz@syngenta.com	<p>Federalny:</p> <p>Bund: Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Landy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Badenia-Wirtembergia: Krajowy Komisarz ds. ochrony danych i wolności informacji dla Badenii-Wirtembergii - Bawaria (sektor publiczny): Bawarski Krajowy Komisarz ds. Ochrony Danych - Bawaria (sektor prywatny): Bawarski Krajowy Urząd Nadzoru Ochrony Danych - Berlin: Berliński Komisarz ds. Ochrony Danych i Wolności Informacji - Brandenburgia: Krajowy Komisarz ds. ochrony danych i prawa wglądu do akt w Brandenburgii - Brema: Krajowy Komisarz ds. ochrony danych i wolności informacji Wolnego Hanzeatyckiego Miasta Brema - Hamburg: Hamburski Komisarz ds. ochrony danych i wolności informacji - Hesja: Urzędnik ds. ochrony danych w Hesji - Meklemburgia-Pomorze Przednie: Krajowy komisarz ds. ochrony danych i wolności informacji Meklemburgii-Pomorza Przedniego - Dolna Saksonia: Krajowy Komisarz ds. ochrony danych dla Dolnej Saksonii - Nadrenia Północna-Westfalia: Krajowy Komisarz ds. ochrony danych i wolności informacji dla Nadrenii Północnej-Westfalii - Nadrenia-Palatynat: Krajowy Komisarz ds. ochrony danych i wolności informacji dla Nadrenii-Palatynatu - Kraj Saary: Niezależne Centrum Ochrony Danych Kraj Saary - Krajowy Komisarz ds. Ochrony Danych i Wolności Informacji - Saksonia: Saksoński inspektor ochrony danych
	Syngenta Agro GmbH Lindleystrasse 8 D 60314 Frankfurt nad Menem Niemcy		

OSTATNIA AKTUALIZACJA:

			<p>- Saksonia-Anhalt: Krajowy Komisarz ds. ochrony danych dla Saksonii-Anhalt</p> <p>- Szlezwik-Holsztyn: Niezależne Państwowe Centrum Ochrony Danych Szlezwik-Holsztyn</p> <p>- Turyngia: Krajowy Komisarz Turyngii ds. ochrony danych i wolności informacji</p>
Grecja	Syngenta Hellas Single Member S.A.C.I.Anthoussas Avenue 153 49 Anthoussas Attikis, Ateny Grecja	dataprivacy.gr@syngenta.com	Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (https://www.dpa.gr)
Włochy	Syngenta Italia S.p.A. Viale Fulvio Testi 280/6, 20126 Mediolan Włochy	dataprivacy.it@syngenta.com	Garante per la protezione dei dati personali. (https://www.garanteprivacy.it/)
Holandia	Syngenta Seeds B.V. Westeinde 62 1601 BK Enkhuizen Holandia	dataprivacy.nl@syngenta.com	Autoriteit Persoonsgegevens (www.autoriteitpersoonsgegevens.nl)
	Syngenta Crop Protection B.V. Jacob Obrechtlaan 7 4611 AP Bergen op Zoom Holandia		
Polska	Syngenta Polska Sp.z.o.o. Ul. Szamocka 8 01-748 Warszawa Polska	dataprivacy.pl@syngenta.com	Urząd Ochrony Danych Osobowych (https://uodo.gov.pl/)
Rumunia	Syngenta Agro SRL Victoria Park, 73-81 București-Ploiești r, trzeci budynek, czwarte piętro, 1 dzielnica Bukareszt, 013685 Rumunia	dataprivacy.ro@syngenta.com	Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (https://www.dataprotection.ro/)
Hiszpania	Syngenta España, S.A.U.	dataprivacy.es@syngenta.com	Agencia Española de Protección de Datos (https://www.aepd.es/es)

OSTATNIA AKTUALIZACJA:

	Calle Ribera del Loira, 8-10, 3ª Planta 28042 Madryt Hiszpania		
--	---	--	--

10. AKTUALIZACJE

Informacje na temat tego, kiedy niniejsza Informacja o ochronie prywatności w ramach dokonywania zgłoszeń została ostatnio zmieniona, znajdują się w polu „OSTATNIA AKTUALIZACJA” u góry strony. Możesz wydrukować, pobrać lub w inny sposób zachować kopię niniejszej Informacji o ochronie prywatności (oraz wszelkich jej zmienionych wersji) dla swoich celów.